FERIA - NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST, OCTOBER 21, ST. URSULA & COMPANIONS, Errors? help@extraordinaryform.org ST. HILARION

## **INTROIT** Salus pópuli ego sum, dicit Dóminus:

Dóminus in perpétuum. (Ps. 77: 1) Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte aurem vestram in verba oris mei. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen. Salus pópuli ego sum, dicit Dóminus: de quacúmque tribulatione clamáverint ad me, exáudiam eos: et ero illórum Dóminus in perpétuum.

de quacúmque tribulatióne clamáverint

ad me, exáudiam eos: et ero illórum

**COLLECT** Omnípotens et miséricors Deus, univérsa nobis adversántia propitiátus exclúde: ut mente et córpore páriter expedíti, quæ tua sunt, líberis méntibus exsequámur. Per Dóminum nostrum

Jesum Christum, Fílium tuum, qui Sancti, Deus, per ómnia sæcula

tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus sæculórum. For St. Hilarion

Intercéssio nos, quésumus, Dómine, beáti Hilarióni Abbatis comméndet: ut. quod nostris méritis non valémus, ejus patrocínio assequámur. For St. Ursula & Companions Da nobis, quéssumus, Dómine, Deus noster, sanctárum Vírginum et Mártyrum tuárum Ursulæ et Sociárum

ejus palmas incessábili devotióne

## venerári: ut, quas digna mente non

póssumus celebráre, humílibus saltem frequentémus obséquiis. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sécula seculórum. **EPISTLE Ephesians 4: 23-28** Fratres, Renovámini spíritu mentis vestræ, et indúite novum hóminem, qui secúndum Deum creátus est in justítia, et sanctitáte veritátis. Propter quod

deponéntes mendácium, loquímini

veritátem unusquísque cum próximo

Irascímini, et nolíte peccáre: sol non

óccidat super iracúndiam vestram.

Nolíte locum dare diábolo: qui

suo: quóniam sumus ínvicem membra.

furabátur, jam non furétur: magis autem

labóret, operándo mánibus suis, quod

nomen ejus: annuntiáte inter gentes

meum parávi, tauri mei, et altília occísa

sunt, et ómnia paráta: veníte ad

núptias. Illi autem neglexérunt: et

abiérunt, álius in villam suam, álius

bonum est, ut hábeat unde tríbuat necessitátem patiénti. **GRADUAL Psalms 140: 2** Dirigátur orátio mea, sicut incénsum in conspéctu tuo, Dómine. Elevátio mánuum meárum sacrifícium vespertínum. Allelúja, allelúja. (Ps. 104: 1) Confitémini Dómino, et invocáte

ópera ejus. Allelúja.

In illo témpore: Loquebátur Jesus princípibus sacerdótum et pharisæis in parábolis, dicens: Símile factum est regnum cælórum hómini regi, qui fecit núptias fílio suo. Et misit servos suos vocáre invitátos ad núptias, et nolébant veníre. Iterum misit álios servos, dicens: Dícite invitátis: Ecce prándium

GOSPEL Matthew 22: 1-14

vero ad negotiatiónem suam: réliqui vero tenuérunt servos ejus, et contuméliis afféctos occidérunt. Rex autem cum audísset, irátus est: et missis exercítibus suis, pérdidit homicídas illos, et cívitátem illórum succéndit. Tunc ait servis suis: Núptiæ quidem parátæ sunt, sed qui invitáti erant, non fuérunt digni. Ite ergo ad éxitus viárum, et quoscúmque invenéritis, vocáte ad núptias. Et egréssi servi ejus in vias, congregavérunt omnes, quos invenérunt, malos et bonos: et implétæ sunt núptiæ discumbéntium. Intrávit autem rex ut vidéret discumbéntes, et vidit ibi hóminem non vestítum veste nuptiáli. Et ait illi: Amice, quómodo huc intrásti, non habens vestem nuptiálem? At ille obmútuit. Tunc dixit rex minístris: Ligátis mánibus et pédibus ejus, míttite eum in ténebras exterióres: ibi erit fletus et stridor déntium. Multi enim sunt vocáti, pauci vero elécti. **OFFERTORY Psalms 137: 7** Si ambulávero in médio tribulatiónis, vivificábis me, Dómine: et super iram inimicórum meórum exténdes manum tuam, et salvum me fáciet déxtera tua. **SECRET** Hæc múnera, quæsumus, Dómine, quæ óculis tuæ majestátis offérimus, salutária nobis esse concéde. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

## Tu mandásti mandáta tua custodíri nimis: útinam dirigántur viæ meæ, ad custodiéndas justificationes tuas.

sæculórum.

For St. Hilarion

For St. Hilarion

depóscat.

Sacris altáribus, Dómine, hóstias

For St. Ursula & Companions

et Mártyrum tuárum Ursulæ et

glóriam contulísti; ita nobis

sécula seculórum.

**POSTCOMMUNION** 

sicut per hæc beáta mystéria illis

qui tecum vivit et regnat in unitáte

Spíritus Sancti, Deus, per ómnia

**COMMUNION Psalms 118: 4, 5** 

superpósitas sanctus Hilariónus Abbas,

quæsumus, in salútem nobis proveníre

Inténde, quéssumus, Dómine, múnera

altáribus tuis pro sanctárum Virginum

Sociárum ejus festivitáte propósita: ut,

indulgéntiam largiáris. Per Dóminum

nostrum Jesum Christum, Fílium tuum,

Tua nos, Dómine, medicinális operátio,

expédiat, et tuis semper fáciat inhærére

tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus

intercedéndo: ut et conversationis ejus

experiámur insígnia, et intercessiónis

Præsta nobis, quæsumus, Dómine:

et a nostris perversitátibus cleménter

mandátis. Per Dóminum nostrum

Jesum Christum, Fílium tuum, qui

Sancti, Deus, per ómnia sæcula

Prótegat nos, Dómine, cum tui

perceptióne sacraménti beátus

Hilariónus Abbas, pro nobis

For St. Ursula & Companions

percipiámus suffrágia.

intercedéntibus sanctis Virgínibus et Martýribus tuis Ursula et Sociábus ejus: ut, quod ore contíngimus, pura mente capiámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. I am the salvation of the people, saith the Lord: in whatever tribulation they shall cry to Me, I will hear them and I will be their Lord for ever. O almighty and merciful God, graciously keep us from all things that may hurt us: that we, being set free both in body and soul, may willingly fulfill those things that Thou wouldst have done. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. May the intercession of blessed

I am the salvation of the people, saith

the Lord: in whatever tribulation they

shall cry to Me, I will hear them and I

will be their Lord for ever. (Ps. 77: 1)

your ears to the words of My mouth.

Glory be to the Father and to the Son

Attend, O my people, to My law; incline

Hilarion the Abbot commend us unto Thee, we beseech Thee, O Lord: so that what we cannot acquire by any merits of ours, we may obtain by his patronage.

Grant us, we beseech Thee, O Lord, our God, to venerate with unceasing devotion the victories of Thy holy virgins and martyrs, Ursula and her companions, that, though we can not worthily celebrate their merits, we may at least offer them our humble service. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Brethren, Be ye renewed in the spirit of your mind, and put on the new man, who according to God, is created in

justice and holiness of truth.

ye the truth every man with his

Wherefore, putting away lying, speak

neighbor, for we are members of one

another. Be angry, and sin not. Let not

the sun go down upon your anger. Give

not place to the devil. He that stole, let

him now steal no more; but rather let

him labor, working with his hands the

thing which is good, that he may have

Let my prayer be directed as incense in

Thy sight, O Lord. The lifting up of my

alleluia. (Ps. 104: 1) Give glory to the

Lord, and call upon His Name: declare

His deeds among the Gentiles. Alleluia.

ready: come ye to the marriage. But

hands as evening sacrifice. Alleluia,

something to give to him that suffers

need.

At that time, Jesus spoke to the chief priests and the Pharisees in parables, saying: The kingdom of Heaven is likened to a king, who made a marriage for his son; and he sent his servants, to call them that were invited to the marriage, and they would not come. Again he sent other servants, saying: Tell them that were invited: Behold, I have prepared my dinner; my oxen and fatlings are killed, and all things are

they neglected and went their way, one to his farm, and another to his merchandise; and the rest laid their hands on his servants, and having treated them abusively, put them to death. But when the king heard of it, he was angry and sending his armies, he destroyed those murderers, and burnt their city. Then he saith to his servants: The marriage indeed is ready, but they that were invited were not worthy, Go

ye therefore into the highways, and as many as you shall find, call to the marriage. And his servants going forth into the ways, gathered together all that they found, both bad and good and the marriage was filled with guests. And the king went in to see the guests, and he saw there a man who had not on a wedding garment: and he saith to him: Friend, how came thou in hither, not having on a wedding garment? But he was silent. Then the king said to the waiters: Bind his hands and feet, and cast him into the exterior darkness: there shall be weeping and gnashing of

cnosen.

teeth. For many are called, but few are

If I shall walk in the midst of tribulation,

Thou wilt stretch forth Thy hand against

the wrath of my enemies; and Thy right

Grant we beseech Thee, O Lord, that

these gifts, which we offer in the sight

Christ, Thy Son, Who lives and reigns

with Thee in the unity of the Holy Spirit,

of Thy majesty, may be unto us for

salvation. Through our Lord Jesus

May the holy Abbot Hilarion, we

beseech Thee, O Lord, obtain by his

prayers, that the Sacrifice laid on Thy

holy altar, may profit us unto salvation.

Thou wilt quicken me, O Lord; and

hand shall save me.

God, forever and ever.

Favorably look down, we beseech Thee, upon the gifts laid upon Thine altars, O Lord, for the festival of Thy holy virgins and martyrs, Ursula and her companions, that, as Thou hast conferred glory upon them through these blessed mysteries, so Thou mayest bestow upon us forgiveness. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever

Thou hast commanded Thy

commandments to be kept most

diligently: O that my ways may be

directed to keep Thy justifications!

May the healing power of Thy grace, O

Thy commandments. Through our Lord

reigns with Thee in the unity of the Holy

Jesus Christ, Thy Son, Who lives and

May the pleading of blessed Hilarion

Spirit, God, forever and ever.

the Abbot for us, as well as the

Lord, mercifully rid us of all perversity

of heart, and make us ever cleave to

and ever.

ever.

reception of Thy Sacraments, protect us, O Lord, that we may both share in the glory of his works, and receive the help of his intercession. Grant us, we beseech Thee, O Lord, by the intercession of Thy holy virgins and martyrs, Ursula and her companions, that what we touch with our lips we may receive with pure hearts. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and